

# Lista de verificación previa a la vacunación para las vacunas COVID-19



## Para los recipientes de la vacuna:

Las siguientes preguntas nos ayudarán a determinar si hay cualquier motivo por el que no debería recibir la vacuna COVID-19 hoy.

**Si responde “sí” a cualquier pregunta, no significa necesariamente que no deba vacunarse.** Solo significa que se pueden hacer preguntas adicionales. Si una pregunta no está clara, pídale a su proveedor de atención médica que se la explique.

Nombre del paciente \_\_\_\_\_

Años \_\_\_\_\_

	Yes	No	No Sabe
1. ¿Te sientes enfermo hoy?			
2. ¿Ha recibido alguna vez una dosis de la vacuna COVID-19?			
<ul style="list-style-type: none"> <li>En caso afirmativo, ¿qué producto de vacuna?                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Pfizer</li> <li><input type="checkbox"/> Moderna</li> <li><input type="checkbox"/> Otro Producto _____</li> </ul> </li> </ul>			
3. ¿Ha tenido alguna vez una reacción alérgica grave (por ejemplo, anafilaxia) a algo? Por ejemplo, ¿una reacción por la que recibió tratamiento con epinefrina o EpiPen®, o por la que tuvo que ir al hospital?			
<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Fue la reacción alérgica grave después de recibir la vacuna COVID-19?</li> <li>¿Fue la reacción alérgica grave después de recibir otra vacuna u otro medicamento inyectable?</li> </ul>			
4. ¿Ha recibido terapia con anticuerpos pasivos (anticuerpos monoclonales o suero de convalecencia) como tratamiento para COVID-19?			
5. ¿Ha recibido otra vacuna en los últimos 14 días?			
6. ¿Ha tenido una prueba positiva para COVID-19 o un médico le ha dicho alguna vez que tenía COVID-19?			
7. ¿Tiene un sistema inmunológico debilitado causado por algo como una infección por VIH o cáncer o toma medicamentos o terapias inmunosupresoras?			
8. ¿Tiene un trastorno hemorrágico o está tomando un anticoagulante?			
9. ¿Estás embarazada o amamantando?			

Formulario revisado por \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

**12/21/20**

CS321629-E

Adapted with appreciation from the Immunization Action Coalition (IAC) screening checklists



# Lista de verificación de re-vacunación para vacunas COVID-19

Información para profesionales sanitarios



Para obtener información adicional sobre la orientación clínica de la vacuna COVID-19, ver: [https://www.cdc.gov/vaccines/\\_covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html](https://www.cdc.gov/vaccines/_covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html).

Para obtener información adicional sobre las recomendaciones generales de la ACIP, véase: [https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/\\_acip-recs/general-recs/index.html](https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/_acip-recs/general-recs/index.html).

Actualmente se autorizan dos vacunas COVID-19 para su uso en los Estados Unidos. Estas vacunas están autorizadas para su uso entre diferentes poblaciones de edad.

PRODUCT	GRUPOS DE EDAD AUTORIZADOS
Vacuna Pfizer-BioNTech COVID-19	16 años de edad o más
Vacuna Moderna COVID-19	18 años de edad o más

Cualquier persona fuera de los grupos de edad autorizados para un producto no debe recibir la vacuna.

## ¿Te sientes mal hoy?

No hay evidencia de que una enfermedad aguda reduzca la eficacia de la vacuna o aumente los acontecimientos adversos de la vacuna. Sin embargo, como precaución con enfermedad aguda moderada o grave, todas las vacunas deben retrasarse hasta que la enfermedad haya mejorado. **Las enfermedades leves (p. ej., infecciones de las vías respiratorias superiores, diarrea) NO son contraindicaciones para la vacunación.** No retenga la vacunación si una persona está tomando antibióticos.

**La vacunación de las personas con infección actual por SARS-CoV-2 debe esperar hasta que la persona se haya recuperado de una enfermedad aguda y pueda interrumpir el aislamiento.** Esta recomendación se aplica a las personas que desarrollan infección por SARS-CoV-2 antes de recibir cualquier dosis de vacuna, así como a aquellos que desarrollan la infección por SARS-CoV-2 después de la primera dosis, pero antes de recibir la segunda dosis.

## ¿Ha recibido alguna vez una dosis de la vacuna COVID-19?

Las vacunas COVID-19 **NO** son intercambiables. Las vacunas COVID-19 actualmente autorizadas requieren dos dosis. Ambas dosis de la serie deben completarse con el mismo producto. Los horarios de dosificación del producto varían.

Revise los registros médicos, los sistemas de información de inmunización y las tarjetas de registro de vacunación para ayudar a determinar el producto recibido. Aquellos que recibieron una vacuna de ensayo deben consultar con los patrocinadores del ensayo para determinar si es factible recibir dosis adicionales.

	HORARIO DE DOSIFICACIÓN DEL PRODUCTO Entre dosis
1 y 2	
Vacuna Pfizer-BioNTech COVID-19	21 días
Vacuna Moderna COVID-19	28 días

La segunda dosis debe administrarse lo más cerca posible del intervalo recomendado. La vacuna se puede administrar hasta cuatro días antes del intervalo recomendado si un paciente se presenta a tiempo y le preocupa que no regrese en el intervalo adecuado para la vacunación. Sin embargo, no hay un intervalo máximo entre la primera y la segunda dosis para cualquiera de las vacunas. No es necesario reiniciar la serie.

# Lista de verificación de vacunación electrónica para vacunas COVID-19

Información para profesionales sanitarios



## Componentes de vacuna COVID-19

Descripción	Vacuna Pfizer-BioNTech COVID-19	Vacuna Moderna COVID-19
<b>Mrna</b>	ARNm modificado con nucleósidos que codifica el pico viral (S) glicoproteína de SARS-CoV-2	ARNm modificado con nucleósidos que codifica el pico viral (S) glicoproteína de SARS-CoV-2
<b>Lípidos</b>	2[(polietilenglicol)-2000]-N, N-ditetradecylacetamide	Polietilenglicol (PEG) 2000 dimyristoyl glicerol (DMG)
	1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine	1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine
	Colesterol	Colesterol
	(4-hidroxitilbutilo)azanediyil)bis(hexano-6,1-diyl) bis(2-hexyldecanoato)	SM-102 (Propietario de Moderna)
<b>Sales, azúcares, tamponada</b>	Cloruro de potasio	Trometamina
	Fosfato de potasio monobásico	Clorhidrato de trometamina
	Cloruro de sodio	Acido acético
	Fosfato sódico dibásico dihidrato	Acetato de sodio
	Sacarosa	Sacarosa

### ¿Alguna vez has tenido una reacción alérgica grave (p. ej., anafilaxia) a algo? Por ejemplo, una reacción por la que te trataron con epinefrina o EpiPen®, ¿o que tuviste que ir al hospital?

Reacciones alérgicas, incluyendo reacciones alérgicas graves, NO relacionadas con vacunas o terapias inyectables (por ejemplo, alergias a alimentos, mascotas, veneno, ambientales o de látex; medicamentos orales) NO son una contraindicación o precaución a la vacunación con la vacuna COVID-19 actualmente autorizada. SIN EMBARGO, las personas que han tenido reacciones alérgicas graves a algo, independientemente de la causa, **deben ser observados durante 30 minutos** después de la **vacunación**. Todas las demás personas deben ser observadas durante 15 minutos.

**¿Fue la reacción alérgica grave después de recibir una vacuna COVID-19? Los antecedentes de reacción alérgica grave (p. ej., anafilaxia) a una dosis o componente anterior del producto vacuna COVID-19 que se ofrece son una contraindicación** a cualquier vacuna COVID-19 actual. Haz preguntas sobre reacciones graves anteriores que podrían indicar una alergia a un componente de la vacuna. Por ejemplo, la PEG puede haber sido un componente de la medicación para una colonoscopia.

### ¿La reacción alérgica grave después de recibir otra vacuna u otro medicamento inyectable?

Los antecedentes de reacción alérgica grave (p. ej., anafilaxia) a otra vacuna o a un componente de otra vacuna o reacción anafiláctica a cualquier otro medicamento inyectable son **una precaución a la vacuna COVID-19 actualmente autorizada**. Se puede administrar una vacuna, pero aconseja a los pacientes sobre riesgos desconocidos de desarrollar una reacción alérgica grave y equilibra estos riesgos con los beneficios de la vacunación. Estas personas deben observarse durante 30 minutos después de la vacunación. Los antecedentes de reacción alérgica leve a una vacuna o a una terapia inyectable no son una precaución a la vacunación.

Los profesionales sanitarios deben estar familiarizados con la identificación de reacciones alérgicas de tipo inmediato, incluida la anafilaxia, y ser competentes en el tratamiento de estos eventos en el momento de la administración de la vacuna. El tratamiento médico adecuado para las reacciones alérgicas graves debe estar disponible inmediatamente en caso de que se produce una reacción anafiláctica aguda tras la administración de una vacuna COVID-19.

Ver [Gestión de la Anafilaxia en los Sitios de Vacunación COVID-19](#) CDC para obtener orientación adicional.

### ¿Ha recibido terapia pasiva con anticuerpos como tratamiento para COVID-19?

Sobre la base de la vida media estimada de anticuerpos monoclonales o plasma convaleciente como parte del tratamiento con COVID-19, así como de las pruebas que sugieren que la reinfección es poco frecuente en los 90 días posteriores a la infección inicial, la **vacunación debe aplazarse durante al menos 90 días**, como medida de precaución hasta que se disponga de información adicional, para evitar la interferencia del tratamiento con anticuerpos con respuestas inmunitarias inducidas por la vacuna.

# Lista de verificación previa a la vacunación para vacunas COVID-19

## Información para profesionales sanitarios



### Preguntas de consideración clínica

Las respuestas a estas preguntas no son (por sí solas) contraindicaciones o precauciones para la vacunación. Sin embargo, los profesionales de la salud deben estar preparados para discutir información y opciones con los pacientes en función de sus respuestas a las siguientes preguntas.

#### ¿Ha recibido otra vacuna en los últimos 14 días?

La serie de vacunas COVID-19 debe administrarse sola, con un intervalo mínimo de 14 días antes o después de la administración con otras vacunas. Esta recomendación se basa en la falta de datos sobre la seguridad y eficacia de las vacunas COVID-19 de ARNm administradas simultáneamente con otras vacunas.

#### ¿Ha tenido una prueba positiva de COVID-19 o un médico le ha dicho alguna vez que tuvo COVID-19?

La vacunación debe ofrecerse a las personas independientemente de los antecedentes de infección sintomática o asintomática previa por SARS-CoV-2. La vacunación de las personas con infección actual conocida por el SARS-CoV-2 debe aplazarse hasta que la persona se haya recuperado de la enfermedad aguda (si la persona tenía síntomas) y se hayan cumplido los criterios para que interrumpan el aislamiento.

Las personas con infección aguda documentada por SARS-CoV-2 en los 90 días anteriores pueden retrasar la vacunación hasta cerca del final de este período, si se desea, porque la evidencia actual sugiere que la reinfección es poco frecuente durante este tiempo.

No se recomienda realizar pruebas virales para evaluar la infección aguda por SARS-CoV-2 o las pruebas serológicas para evaluar la infección previa únicamente con fines de toma de decisiones de vacunas.

#### ¿Tienes un sistema inmunitario debilitado causado por algo como infección por VIH o cáncer o tomas medicamentos o terapias inmunosupresores?

Las personas con infección por VIH u otras afecciones inmunotransparentes, o que toman medicamentos o terapias inmunosupresores, pueden tener un mayor riesgo de COVID-19 grave. Las vacunas mRNA COVID-19 pueden administrarse a personas con afecciones médicas subyacentes que no tengan contraindicaciones a la vacunación. Sin embargo, se les debe aconsejar sobre el perfil desconocido de seguridad de las vacunas y la eficacia en las poblaciones inmunocomprometidas, así como sobre la posibilidad de respuestas inmunitarias reducidas y la necesidad de seguir todas las directrices actuales para protegerse contra COVID-19, incluido el uso frecuente de máscara, distanciamiento social y lavado de manos.

#### ¿Tienes un trastorno hemorrágico o estás tomando un anticoagulante?

La vacuna COVID-19 se puede administrar a estos pacientes, si un médico familiarizado con el riesgo de sangrado del paciente determina que la vacuna puede administrarse por vía intramuscular con una seguridad razonable. ACIP recomienda la siguiente técnica para la vacunación intramuscular en pacientes con trastornos hemorrágicos o con anticoagulantes: se debe utilizar una aguja de calibre fino (calibre 23 o menor) para la vacunación, seguida de una presión firme en el sitio, sin frotarse, durante al menos 2 minutos.

#### ¿Está embarazada o amamantando?

Si las personas embarazadas forman parte de un grupo que se recomienda para recibir una vacuna COVID-19 (por ejemplo, personal sanitario), pueden optar por vacunarse. Para las personas embarazadas que buscan orientación para tomar una decisión, las personas embarazadas y sus proveedores de atención médica deben considerar el nivel de transmisión comunitaria COVID-19, el riesgo personal del paciente de contraer COVID-19, los riesgos de COVID-19 para el paciente y los riesgos potenciales para el feto, la eficacia de la vacuna, los efectos secundarios de la vacuna y la falta de datos sobre la vacuna durante el embarazo.

Una persona lactante que forma parte de un grupo recomendado para recibir una vacuna COVID-19 (por ejemplo, personal sanitario) puede optar por vacunarse. No hay datos sobre la inocuidad de las vacunas COVID-19 en personas lactantes ni sobre los efectos de las vacunas con ARNm COVID-19 en el lactante amamantado o en la producción/excreción de leche.